

Die Hirten auf dem Felde

nach Lk 2, 8-20 und Martin Luther

Matthias Tscharn, 2016

Violine I

p

Violine II

p

Viola

p

Cello

p

Sopran

Alt

Tenor

mf

Und es wa-ren Hir-ten in der sel-bi-gen Ge-gend auf dem Fel-de,

Bass

Gemeinde

Orgel

The musical score is for a piece titled 'Die Hirten auf dem Felde' (The Shepherds on the Field), based on the Gospel of Luke 2:8-20 and Martin Luther's text. The score is in 4/4 time and B-flat major. It features a string quartet (Violins I & II, Viola, and Cello) playing a soft, sustained melody in the first three measures, marked with a piano (*p*) dynamic. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) enter in the fourth measure with a mezzo-forte (*mf*) dynamic, singing the text: 'Und es wa-ren Hir-ten in der sel-bi-gen Ge-gend auf dem Fel-de,'. The church choir (Gemeinde) and organ parts are also present but are silent in the first three measures.

Die Hirten auf dem Felde

2
4

VI. I *legato* *pp* *mp*

VI. II *legato* *pp* *mp*

Vla. *legato* *pp* *mp*

Vc. *legato* *pp* *mp*

T
8
die hüteten des Nachts ihre Herden. Und siehe, des Herren

8

VI. I *f*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

T
8
Engel trat zu ihnen und die Klarheit des Herrn leuchtete um sie

12

VI. I *subito p*

VI. II *subito p*

Vla. *subito p*

Vc. *subito p*

T
8
und sie fürchteten sich sehr. Und der Engel sprach zu ihnen:

16 *mf*

S Fürch - tet euch nicht! Sie - he, ich ver - kün - di - ge euch gro - ße —

Org.

Gem. Org.

1. Vom Him - mel hoch, da komm' ich her, ich bring' euch gu - te neu - e Mär, der
 2. Euch ist ein Kind - lein heut' ge - bor'n von ei - ner Jung - frau aus - er - kor'n. Ein

Gem. Org.

gu - ten Mär bring ich so viel, da - von ich sing'n und sa - gen will.
 Kin - de - lein so zart und fein, das soll eu'r Freud und Won - ne sein.

S Org.

Und das habt zum Zei - chen: ihr wer-det fin - den das Kind in Win - deln ge - wi - ckelt

S Tenor Org.

und in ei - ner Krip - pe lie - gend. Und als - bald war da bei dem En - gel die

50

T

Men - ge der himm - li - schen Heer - scha - ren, die lob - ten Gott und spra - chen:

Org.

55

Vl. I

f non legato

Vl. II

f non legato

Vla.

f non legato

Vc.

f non legato

S

f Eh - re sei Gott! Eh - re sei Gott! Eh - re sei Gott in der

A

f Eh - re sei Gott! Eh - re sei Gott! Eh - re sei Gott in der

T

f Eh - re sei Gott! Eh - re sei Gott! Eh - re sei Gott in der

B

f Eh - re sei Gott! Eh - re sei Gott! Eh - re sei Gott in der

Org.

58

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

S

A

T

B

Org.

Hö - he! Eh - re sei Gott! Eh - re sei Gott!

Hö - he! Eh - re sei Gott! Eh - re sei Gott!

Hö - he! Eh - re sei Gott! Eh - re sei Gott!

Hö - he! Eh - re sei Gott! Eh - re sei Gott!

The image shows a page of a musical score for a church service. It features staves for various instruments and voices. The instruments include Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Organ. The voices are Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The organ part consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. The vocal parts have lyrics in German. The page number 58 is in the top left corner. The title 'Die Hirten auf dem Felde' is at the top center. The instrument and voice parts are labeled on the left. The lyrics are written below the vocal staves.

61

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

p legato

p legato

p legato

p legato

S

mp

Eh - re sei Gott in der Hö - he! Und Frie - den, und Frie - den, und

A

mp

Eh - re sei Gott in der Hö - he! Und Frie - den, und Frie - den, und

T

mp

Eh - re sei Gott in der Hö - he! Und Frie - den, und Frie - den, und

B

mp

Eh - re sei Gott in der Hö - he! Und Frie - den, und Frie - den, und

Org.

65

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

S

A

T

B

Org.

Frie - den auf Er - den den Men-schen sei - nes Wohl - ge - fal -

Frie - den auf Er - den den Men-schen sei - nes Wohl - ge - fal -

Frie - den auf Er - den den Men-schen sei - nes Wohl - ge - fal -

Frie - den auf Er - den den Men-schen sei - nes Wohl - ge - fal -

The image shows a page of a musical score for the piece 'Die Hirten auf dem Felde'. The page is numbered 8 in the top left corner. The score is written for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Violoncello), four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass), and an Organ. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The music is in a homophonic style, with the vocal parts singing the same melody in different registers. The lyrics are 'Frie - den auf Er - den den Men-schen sei - nes Wohl - ge - fal -'. The organ part provides harmonic support with chords and single notes. The string parts play a steady accompaniment. The page number 65 is written above the first staff.

70

VI. I
non legato *f*

VI. II
non legato *f*

Vla.
non legato *f*

Vc.
non legato *f*

S
lens.

A
lens.

T
lens.

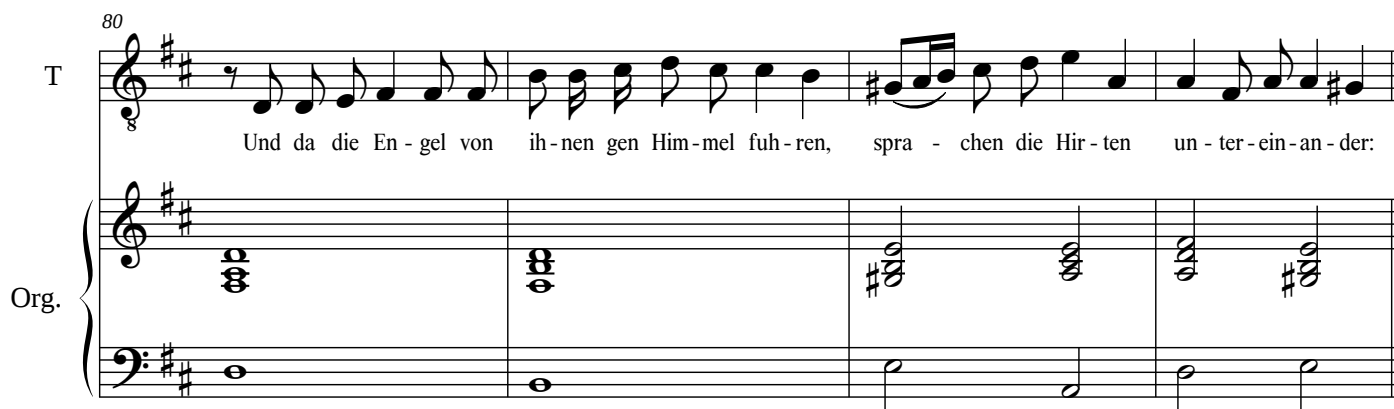
B
lens.

Org.

The musical score is for a piece titled "Die Hirten auf dem Felde". It is page 9 of the score. The key signature is D major, indicated by two sharps (F# and C#). The score is divided into two measures by a vertical bar line. The first measure contains musical notation for four string staves (VI. I, VI. II, Vla., Vc.), four vocal staves (S, A, T, B), and an Organ staff. The string parts are marked "non legato" and "f" (forte). The vocal parts are marked "lens." (lento). The Organ part has a chordal introduction in the first measure. The second measure contains musical notation for the same instruments, with the strings continuing their melodic lines and the vocalists holding their notes. The Organ part has a sustained chord. The score ends with a double bar line at the end of the second measure.

Gem. 
Lob, Ehr' sei Gott im höchs-ten Thron, der uns schenkt sei-nen ein'-gen Sohn. Des

76
Gem. 
freu-et sich der En-gel Schar und sin-gen uns solch' neu-es Jahr.

80
T 
Und da die En-gel von ih-nen gen Him-mel fuh-ren, spra-chen die Hir-ten un-ter-ein-an-der:

84

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

S

A

T

B

Org.

f

f

f

f

f

f

f

La - sset uns nun ge - hen gen Bet - le - hem, la - sset uns nun

La - sset uns nun ge - hen gen Bet - le - hem, la -

La - sset uns nun ge - hen gen Bet - le -

La - sset uns nun ge - hen gen

87

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

S

A

T

B

Org.

ge - hen gen Bet - le - hem, lasst uns ge - hen gen Bet - le - hem, lasst uns

- sset uns nun ge - hen gen Bet - - - - le - hem, lasst uns

hem, la - sset uns nun ge - hen, lasst uns ge - hen gen Bet - le - hem, lasst uns

Bet - le - hem, la - sset uns nun ge - hen gen Bet - le - hem, lasst uns

90

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

S

A

T

B

Org.

p

p

p

p

ge - hen gen Bet - le - hem und die Ge - schich - te se - hen, die

ge - hen gen Bet - le - hem und die Ge - schich - te se - hen, die

ge - hen gen Bet - le - hem und die Ge - schich - te se - hen, die

ge - hen gen Bet - le - hem und die Ge - schich - te se - hen, die

94

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

S

A

T

B

Org.

p *legato*

p *legato*

p *legato*

p *legato*

uns der Herr hat kund - ge - tan, und die Ge - schich - te

uns der Herr hat kund - ge - tan, und die Ge - schich - te

uns der Herr hat kund - ge - tan, und die Ge - schich - te

uns der Herr hat kund - ge - tan, und die Ge - schich - te

uns der Herr hat kund - ge - tan, und die Ge - schich - te

Org.

97

VI. I *f*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

S *f*
se - hen, die uns der Herr, der Herr hat kund - ge - tan!

A *f*
se - hen, die uns der Herr, der Herr hat kund - ge - tan!

T *f*
se - hen, die uns der Herr, der Herr hat kund - ge - tan!

B *f*
se - hen, die uns der Herr, der Herr hat kund - ge - tan!

Org.

The musical score is written for a full orchestra and choir. The instruments are Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Soprano, Alto, Tenor, Bass, and Organ. The key signature is D major (two sharps). The tempo/mood is marked 'f' (forte). The lyrics are 'se - hen, die uns der Herr, der Herr hat kund - ge - tan!'. The score is divided into four measures. The first measure starts with a forte dynamic. The second measure continues the melody. The third measure continues the melody. The fourth measure ends with a fermata. The organ part is written in the bottom staff, with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Gem. Org.

Des lässt uns al - le fröh - lich sein und mit den Hir - ten geh'n hi - nein, zu

Gem. Org.

seh'n, was Gott uns hat — be - schert mit sei - nem lie - ben Sohn ver - ehrt.

T Org.

Und sie ka - men ei - lend und fan - den bei - de, Ma - ri - a und

113

T

Org.

Jo - seph, da - zu das Kind in der Krip - pe lie - gend.

Gem.

Org.

Ach Herr, du Schö - pfer al - ler Ding', wie bist du wor - den so ge - ring, dass

121

Gem.

Org.

du da liegst auf dür - rem Gras, da - von ein Rind une E - sel aß?

125

T

Da sie es a - ber ge - se - hen hat - ten, brei - te - ten sie das Wort aus, wel - ches zu ih - nen von die - sem

Org.

129

T

Kin - de ge - sa - get war. Und al - le - vor die es kam, wun - der - ten sich der Re - de, die

Org.

134

T

ih - nen die Hir - ten ge - sa - get hat - ten Ma - ri - a a - ber be - hielt al - le die - se Wor - te und be -

Org.

139

T

weg - te sie in ih - rem Her - zen. Und die Hir - ten kehr - ten wie - der um, prie - sen und lob - ten Gott um

Org.

144

T

al - les, was sie ge - hört und ge-se-hen hat-ten, wie denn zu ih-nen ge - sagt — war.

Org.

149

VI. I

legato

VI. II

non legato

Vla.

non legato

Vc.

non legato

S

Ach mein herz - lie - bes Je - su - lein, mach dir ein rein sanft

A

Ach mein herz lie - bes Je - su - lein, mach dir ein rein — sanft

T

Ach mein herz - lie - bes — Je - su - lein, mach dir — ein — rein sanft

B

Ach mein herz - lie - bes — Je - su - lein, mach dir — ein — rein sanft

Gem.

Ach mein herz - lie - bes Je - su - lein, mach dir ein rein sanft

Org.

156

VI. I *non legato* *tr*

VI. II

Vla. *tr*

Vc.

S
ich nim - mer ver - ges - se dein.

A
ich nim - mer ver - ges - se dein.

T
ich nim - mer ver - ges - se dein.

B
ich nim - mer ver - ges - se dein.

Gem.
ich nim - mer ver - ges - se dein.

Org.